



# ERLINSBACH AKTUELL

MÄRZ 2023

## VOM TISCH DES GEMEINDERATES

### **Revision Bau- und Nutzungsordnung: Dorfumfrage Gemeinde Erlinsbach AG**

Am 17. Juni 2022 wurde der Verpflichtungskredit für die Revision der Bau- und Nutzungsordnung (BNO) an der Gemeindeversammlung genehmigt. Als Vorbereitung für diese Revision soll ein Räumliches Entwicklungsleitbild (REL) erarbeitet werden. Mit Ihrer Rückmeldung geben Sie uns und den zuständigen Planern wichtige Hinweise über Ihre Sicht auf unsere Gemeinde, über Ihre Bedürfnisse und Ihre Wünsche zur künftigen Entwicklung unserer Gemeinde. Damit ermöglichen Sie uns, auf eine breit abgestützte Planungsgrundlage aufzubauen.

In diesem Sinne danken wir Ihnen, wenn Sie sich einen Moment Zeit nehmen, um diese Umfrage auszufüllen (siehe QR-Code) und uns Ihre Antworten bis **spätestens am 16. April 2023** zukommen lassen.

Die Dorfumfrage kann bei der Gemeindekanzlei auch in **Papierform** bezogen werden. Bitte melden Sie sich unter 062 857 40 10 oder am Schalter des Gemeindebüros.

Vielen Dank, dass Sie an dieser Umfrage teilnehmen.

**QR-Code gültig ab 23. März 2023**

**Dorfumfrage Gemeinde Erlinsbach  
(AG)**



## Sonnige Grüsse aus den Bergen

Am Samstag, 18. Februar 2023 genossen Gemeinderat und Personal einen wunderbaren und sonnigen Ski- und Snowboardtag in Melchsee-Frutt. Eine Delegation vom Gemeinderat, der Verwaltung, der Hausdienste sowie des Forstbetriebs Jura kam dabei voll und ganz auf ihre Kosten.



## Jubiläum

Andi Nyffeler feiert am 1. April 2023 sein **20-Jahr-Jubiläum** im Forstbetrieb Jura. Im Frühling 2003 hat er als erfahrener Forstwart seine Stelle im damaligen Forstrevier Erlinsbach-Küttigen angetreten. Kurz darauf, im Sommer 2005, übernahm er die Funktionen als Vorarbeiter, Betriebsleiter-Stv. und praktischer Lehrlingsausbildner. Seine Aufgaben

führt er bis heute mit viel Freude und Engagement aus.

Die Ausbildung der angehenden Forstwarte ist ihm seit jeher ein grosses Anliegen: In den zwei Jahrzehnten konnte er bereits zehn Forstwartlernende auf dem Weg zur Abschlussprüfung erfolgreich begleiten. Sein Organisationsgeschick und der Gesamtblick für den Betrieb machen ihn zu einem bewährten Vorarbeiter und Einsatzleiter, welcher in jeglichen Situationen einen klaren Kopf behält. Mit seiner offenen, kommunikativen Art ist Andi ein wichtiges Teammitglied und wird sowohl von der Kundschaft als auch den Waldbesuchenden sehr geschätzt.



Der Gemeinderat, die Betriebskommission und das ganze Team des Forstbetriebs gratulieren zum Jubiläum ganz herzlich und wünschen ihm beruflich sowie privat alles Gute. Das Team des Forstbetriebs freut sich auf eine weiterhin gute Zusammenarbeit.

### **Hinweis alte Gebührensäcke oder -marken**

Gerne weisen wir Sie darauf hin, dass die alten Gebührensäcke oder -marken für Erlinsbach AG und SO noch **bis am 30. Juni 2023 eingesetzt werden können. Danach sind sie definitiv ungültig.** Wir bitten Sie, dies bei Ihren Käufen von Gebührensäcken oder -marken zu berücksichtigen.

### **Information Asyl- und Flüchtlingswesen**

Alle Gemeinden im Kanton Aargau sind verpflichtet, entsprechend ihrer Wohnbevölkerung vorläufig aufgenommene Ausländerinnen und Ausländer sowie Schutzbedürftige ohne Aufenthaltsbewilligung aufzunehmen. Momentan hat die Gemeinde Erlinsbach das Soll der Aufnahmepflicht von 49 Personen erfüllt. Aufgrund der anhaltend angespannten Unterbringungssituation müssen wir uns fortlaufend auf neue Herausforderungen einstellen.

### **Hundetaxe 2023**

Die Hundetaxe für das Jahr 2023 beträgt Fr. 120.–. Die Rechnungen werden Ende April 2023 durch die Abteilung Finanzen versandt. Bitte teilen Sie Änderungen (Halterwechsel, Tod des Hundes usw.) umgehend der Abteilung Finanzen unter 062 857 40 24 oder [fiv@erlinsbach-ag.ch](mailto:fiv@erlinsbach-ag.ch) mit. Besten Dank.

### **Baubewilligungen**

- Tamara Posillipo und Alex Freiermuth, 4314 Zeiningen; Einbau Dachfenster Küche; Bandweg 6
- Ivo Näf, 5018 Erlinsbach; Aufdach Photovoltaikanlage; Küttigerstrasse 11
- Erika und Tarcisio Carrer, 5018 Erlinsbach; Sanierung Sitzplatz und Ersatz Ölheizung durch Wärmepumpen, Aussenaufstellung; Römerweg 20

### **Start der Signalisierung Velolandroute**

#### **Nr. 908 Jurapark Aargau**

Von Ende März bis Ende April wird die neue lokale Velolandroute von SchweizMobil mit der Velolandroute Nr. 908 «Jurapark Aargau – Route» signalisiert. Dafür wird ein Mitarbeiter des Juraparks Aargau mit dem Auto unterwegs sein – dies auch im Wald oder auf Feldwegen, die mit einem Fahrverbot belegt sind. Seine Aufgabe besteht darin, die dunkelroten Veloschilder an bestehende Signalträger zu schrauben und sie korrekt auszurichten. Sein Auto wird entsprechend gekennzeichnet sein. **In Erlinsbach betrifft es die Salhöhe Richtung Oberhof.** Vielen Dank für Ihr Wohlwollen und Verständnis.

## TERMINE

---



### **Altmittel-Sammlung**

**Mittwoch, 5. April 2023**

Strassensammlung von Altmittel ist **gratis**.  
Bitte das Sammelgut erst am Sammeltag ab  
7.00 Uhr bereitstellen.



### **Altpapier- und Altkarton-Sammlung**

**Dienstag, 25. April 2023**

Nur gebündeltes Altpapier und separat ge-  
bündelter Karton werden mitgenommen.  
Bitte das Sammelgut erst am Sammeltag ab  
7.00 Uhr bereitstellen.

### **Vorinformation**

**Waldumgang, 13. Mai 2023, 14.00 Uhr**

Die Einladung folgt in der nächsten Ausgabe  
vom «Erlinsbach aktuell».

### **Unentgeltliche Rechtsauskunft**

**Mittwoch, 26. April 2023**

17.30–18.30 Uhr im Gemeindehaus (1. Ober-  
geschoss) durch den Anwaltsverband Aar-  
gau. Eine Anmeldung ist **nicht** erforderlich.

## KULTUR/VERANSTALTUNGEN

---



**Sonntag, 30. April 2023, 16.00 Uhr**

Kretzhalle Erlinsbach AG

Kinderanlass

### **Professor Bummbastic – KNALLEGRA**

«KNALLEGRA» ist eine spektakuläre, lehrrei-  
che und witzige Wissenschaftsshow für die  
ganze Familie. Umrahmt werden die Experi-  
mente aus Physik und Chemie mit ästheti-  
schen Showeinlagen. Das Publikum erlebt,  
wie unterhaltsam Naturwissenschaft sein  
kann.



Durch die Show führen «Professor Bumm-bastic» (Raphael Oldani) und sein Assistent NAO, ein humanoider Roboter, der spätestens dann das Herz der Kinder erobert, wenn er den Gangnam-Style tanzt. Infos und Tickets auf [www.kultur-erlinsbach.ch](http://www.kultur-erlinsbach.ch)



### **Musikgesellschaft Erlinsbach**

Jahreskonzert «Helden und Legenden»

**Samstag, 1. April 2023, 20.15 Uhr**

Mehrzweckhalle Kretz Erlinsbach AG

Eintritt frei, freiwilliger Beitrag

Türöffnung und Essen **ab 18.30 Uhr**

**(Essen bis 19.45 Uhr)**

Weitere Infos unter [www.mg-erlinsbach.ch](http://www.mg-erlinsbach.ch)



### **3. Speuzer Osterweg 2023**

Wann: **Sonntag, 2. April bis**

**Sonntag, 16. April 2023**

Start: Beim Schützenhaus Haslen,  
Bandweg, Erlinsbach AG

Ende: Vis-à-vis Weidweghof von Hansueli  
Schmid, Bandweg, Erlinsbach AG

Länge: 1.5 km (für geländetaugliche  
Kinderwagen geeignet)

Erreichbarkeit:

**Mit dem Velo:** Parkmöglichkeiten beim  
Schützenhaus Haslen oder bereits beim Ziel.

**Mit dem Bus:** Bis Haltestelle Sagi, Spaziergang (500 m) zum Schützenhaus Haslen, folge dem Wegweiser «zum Orchideenlehrpfad».

**Mit dem Auto:** Parkplätze befinden sich beim Schulhaus Kretz (Spaziergang zum Start) und auf dem Dorfplatz Erlinsbach SO (weiter mit dem Bus).

Weitere Infos unter [www.sensationell.net](http://www.sensationell.net)



### **Tausch Rausch für Frauenkleider und Bücher Frühling/Sommer 2023**

Wann: **Freitag, 28. April 2023,**  
14.00–21.00 Uhr (mit Anmeldung)

**Samstag, 29. April 2023,**  
10.00–13.30 Uhr (ohne Anmeldung)

Wo: Kultur- und Begegnungszentrum  
Wygärtli, 5018 Erlinsbach AG

Was: Kleider Herbst/Winter, Accessoires,  
Bücher, Zeitschriften, DVD's

Kleiderannahme, Öffnungszeiten und weitere Details unter: [www.wygaertli.ch](http://www.wygaertli.ch)

### **1. Garagen-Flohmarkt Erzbachtal vom Samstag, 3. Juni 2023**

Ganz sicher finden sich in jedem Haushalt Dinge – meistens im Keller, auf dem Dachboden oder in der Garage –, von denen man im besten Fall weiss, dass man sie hat, sie aber eigentlich nicht braucht. Was ist da nachhaltiger, als sie zu verkaufen? Und das alles noch in einer tollen, nachbarschaftlichen, gemeinsamen Aktion auf privatem Grundstück.

Je mehr Haushalte mitmachen, desto «bunter» und abwechslungsreicher wird der Flohmarkt. Und umso mehr Spass macht es auch! Rechtzeitig vor Beginn werden die Verkaufsstellen in einem Lageplan markiert und können auf [www.wygaertli.ch](http://www.wygaertli.ch) eingesehen, heruntergeladen oder als Orientierungshilfe ausgedruckt werden.

Was ist die Idee dahinter? Natürlich in erster Linie, gebrauchte Dinge lieber zu verkaufen als wegzuworfen. Ein toller Anlass für alle, denen Nachhaltigkeit und Achtsamkeit am Herzen liegen. So ein Dorfflohmarkt lädt aber auch dazu ein, durchs eigene Dorf zu spazieren, sich Zeit für einen Schwatz zu nehmen und seine Nachbarn und andere Einwohner von Speuz besser kennenzulernen. Gerade als Neu-Erlinsbacher sicherlich eine perfekte Gelegenheit, um im Dorf richtig

anzukommen. Meldet euch also an. Gebt euren alten Schätzen eine neue Heimat und bringt die neuen Besitzer zum Lächeln. Trödeln macht glücklich – ihr werdet sehen! Info und Anmeldung unter [www.wygaertli.ch](http://www.wygaertli.ch)



Foto: Wagner

## DANKE FÜR DIE BEACHTUNG

---



### Dorffest 850 Jahr Speuz – Helferaufruf

Geschätzte Erlinsbacherinnen und Erlinsbacher

Das OK 850 Jahr Speuz freut sich, vom 15. bis 18. Juni 2023 mit dem Dorffest ein weiteres Highlight im Jubiläumsjahr zu präsentieren. Es erwartet Sie ein tolles Programm und die Vereine freuen sich, Sie in ihren Beizli kuli-

narisch zu verwöhnen. Für die Details verweisen wir gerne auf unsere Homepage [www.850-johr-speuz.ch](http://www.850-johr-speuz.ch).

Ein solcher Anlass kann ohne Helferinnen und Helfer nicht durchgeführt werden. Zu den Einsatzmöglichkeiten gehören insbesondere die Unterstützung beim Aufbau des Festplatzes, die Mithilfe am Buffet/im Service im Festzelt, die Mithilfe bei der Umsetzung des Geschirrkonzepts (Transport von Geschirr von den Beizlis zu den Abwaschstationen und wieder zurück; Abwaschen) sowie die Mithilfe bei der Sauberkeit des Festareals. Daneben gibt es auch verschiedene weitere Einsatzmöglichkeiten. Jede Helferstunde wird mit einem Betrag von 10 Franken entlohnt.

Haben Sie Interesse, den Anlass als Helferin oder Helfer zu unterstützen? Dann melden Sie sich bis zum **15. April 2023** beim OK ([info@850-johr-speuz.ch](mailto:info@850-johr-speuz.ch)). Für Fragen steht Ihnen Beat Baumann (Gemeinde Erlinsbach SO, 062 857 57 00) telefonisch zur Verfügung.



## Einladung zum Themenabend mit Themenschwerpunkt Validation

Datum: **Donnerstag, 13. April 2023,  
19.30 Uhr**

Ort: Alterszentrum Mühlefeld,  
Apperechweg 10,  
5015 Erlinsbach SO

Referentin: Bea Freiburghaus,  
Validation Schweiz

Sind Sie interessiert? Dann melden Sie sich

bis **Dienstag, 11. April 2023** an.

Telefon 062 857 77 77 oder

E-Mail: [info@azmuehlefeld.ch](mailto:info@azmuehlefeld.ch)

Was ist Validation?

Die Validation Schweiz VA-CH® ist eine wertschätzende Haltung und Kommunikationsmethode. Der Person-zentrierte Ansatz bindet Lebenswelten, Gewohnheiten, Bedürfnisse und Gefühle einer Person mit Demenz in die Pflege und Betreuung ein. Der Schwerpunkt der VA-CH® liegt in einem präventiven Ansatz, um Menschen mit Demenz würdevoll und mit Achtung zu begleiten.



**Erlinsbach**  
european energy award

### GEMEINDE

#### ERLINSBACH

Zentrum Rössli

5018 Erlinsbach

[erlinsbach-ag.ch](http://erlinsbach-ag.ch)

### GEMEINDEBÜRO

ABT. SOZIALES

ABT. STEUERN

ABT. FINANZEN

ABT. BAU / PLANUNG

062 857 40 10

062 857 40 17

062 857 40 27

062 857 40 24

062 857 40 21

### ÖFFNUNGSZEITEN

MO 08.00 – 11.00 | 14.00 – 18.00

DI – DO 08.00 – 11.00 | 14.00 – 16.30

FR 07.00 – 14.00